A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. február 5.)

a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján egyes harmadik országok illetékes hatóságainak megfelelőségéről

(az értesítés a C(2010) 590. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/64/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az éves és összevont (konszolidált) éves beszámolók jog szerinti könyvvizsgálatáról, a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 84/253/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. május 17-i 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 47. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

(1) A 2006/43/EK irányelv 47. cikkének (1) bekezdésével és 53. cikkével összhangban – 2008. június 29-től – a tagállamok illetékes hatóságai csak akkor engedélyezhetik a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok harmadik ország illetékes hatóságainak történő átadását, ha a Bizottság e hatóságokat megfelelőnek nyilvánította, és viszonosságon alapuló együttműködési megállapodások léteznek e hatóságok és az érintett tagállamok illetékes hatóságai között. Meg kell ezért határozni, hogy a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok harmadik ország illetékes hatóságának való átadása szempontjából mely harmadik országbeli illetékes hatóságok megfelelőek.

(2) A jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában lévő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok harmadik ország illetékes hatóságainak történő átadása a független közfelügyelet ellátásához fűződő jelentős közérdeket tükrözi. Ennek megfelelően indokolt, hogy a tagállamok illetékes hatóságai általi ilyen átadásra kizárólag az érintett harmadik országbeli illetékes hatóságoknak a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatával összefüggő hatásköre gyakorlása céljából kerüljön sor. Az információt megkapó harmadik országbeli illetékes hatóságok alkalmazottainak vagy korábbi alkalmazottainak be kell tartaniuk a szakmai titoktartási követelményeket.

(3) A személyes adatok feldolgozása vonatkozásában az egyének védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 1995. október 24-i 95/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet [2] kell alkalmazni a személyes adatok ezen irányelv alapján történő feldolgozására. Ennek megfelelően, ha a könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok harmadik országok alább megjelölt illetékes hatóságainak történő átadása személyes adatok felfedésével jár, úgy azt indokolt mindig a 95/46/EK irányelv rendelkezéseivel összhangban végrehajtani. A tagállamoknak a 95/46/EK irányelv IV. fejezetével összhangban lévő, illetékes hatóságaik és a harmadik országok illetékes hatóságai közötti együttműködési megállapodások révén célszerű biztosítaniuk, hogy a harmadik országok illetékes hatóságai részéről ne kerüljön sor az átadott, jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokban vagy egyéb dokumentumokban foglalt személyes adatok további felfedésére az érintett tagállamok illetékes hatóságainak előzetes hozzájárulása nélkül. A jelen határozat tekintetében sor került az európai adatvédelmi biztossal való konzultációra.

(4) A harmadik országok illetékes hatóságainak megfelelőségét indokolt a 2006/43/EK irányelv 36. cikkében szereplő, az együttműködésre vonatkozó követelmények, vagy ezzel lényegében egyenértékű funkcionális eredmények fényében értékelni. A megfelelőséget különösen az érintett harmadik ország illetékes hatóságai által gyakorolt hatáskörök, a szakmai titoktartási és bizalmassági szabályok megszegését gátoló, e hatóságok által alkalmazott óvintézkedések, valamint a rájuk vonatkozó jogszabályok és szabályozások alapján a tagállamok illetékes hatóságaival való együttműködési képességük fényében indokolt értékelni.

(5) Mivel azon közösségi vállalkozások könyvvizsgálóira és könyvvizsgáló cégeire vonatkozóan, amelyek Kanadában, Japánban vagy Svájcban értékpapírokat bocsátottak ki, vagy amelyek ezekben az országokban kötelező összevont (konszolidált) éves beszámolókat kibocsátó csoport részét képezik, ezen országok nemzeti joga szabályozást tartalmaz, el kell dönteni, hogy a tagállamok illetékes hatóságai átadhassanak-e a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat vagy egyéb dokumentumokat ezen országok illetékes hatóságainak kizárólag abból a célból, hogy ez utóbbiak a közfelügyeletre, a külső minőségbiztosításra, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörüket gyakorolhassák.

[1] HL L 157., 2006.6.9., 87. o.

[2] HL L 281., 1995.11.23., 31. o.

(6) A 2006/43/EK irányelv 47. cikke alkalmazásában Kanada, Japán és Svájc illetékes hatóságai tekintetében sor került a megfelelőség értékelésére. A megfelelőségről hozott határozatokat e hatóságok tekintetében ezen értékelések alapján indokolt meghozni.

(7) A kanadai Public Accountability Board a közfelügyeletre, a külső minőségbiztosításra, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörrel rendelkezik. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. Az átadott, a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat vagy egyéb dokumentumokat kizárólag a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással és a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatával összefüggő célokra használná fel. A kanadai jogszabályok és szabályozások értelmében bármely tagállam illetékes hatóságainak átadhat a kanadai könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat és egyéb dokumentumokat. Ennek alapján indokolt a kanadai Public Accountability Board megfelelőnek nyilvánítása a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában.

(8) A japán Financial Services Agency és a Financial Services Agency-n belül a Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board a közfelügyeletre, a külső minőségbiztosításra, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörrel rendelkezik. Indokolt, hogy e határozat csak a Financial Services Agency-nek a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörére terjedjen ki. A japán Financial Services Agency és a Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését, és az átadott, a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat vagy egyéb dokumentumokat kizárólag a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással és a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatával összefüggő célokra használná fel. A japán jogszabályok és szabályozások értelmében mindkét hatóság bármely tagállam illetékes hatóságainak átadhat a japán könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat és egyéb dokumentumokat. Ennek alapján indokolt a japán Financial Services Agency és a Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board megfelelőnek nyilvánítása a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában.

(9) A svájci Federal Audit Oversight Authority a közfelügyeletre, a külső minőségbiztosításra, valamint a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatára vonatkozó hatáskörrel rendelkezik. Megfelelő óvintézkedéseket alkalmaz, tiltja, hogy jelenlegi vagy korábbi alkalmazottai bármely külső harmadik fél vagy hatóság előtt bizalmas információkat fedjenek fel, és szankcionálja ennek megszegését. Az átadott, a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat vagy egyéb dokumentumokat kizárólag a közfelügyelettel, a külső minőségbiztosítással és a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatával összefüggő célokra használná fel. A svájci jogszabályok és szabályozások értelmében bármely tagállam illetékes hatóságainak átadhat a svájci könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokat és egyéb dokumentumokat. Ennek alapján indokolt a svájci szövetségi könyvvizsgálati felügyeleti hatóság megfelelőnek nyilvánítása a 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában.

(10) Célszerű, hogy a könyvvizsgálati munkaanyagok átadása egyrészt azt foglalja magában, hogy – a tagállamok illetékes hatóságainak előzetes egyetértésével – az e határozattal megfelelőnek nyilvánított hatóságoknak hozzáférést biztosítanak a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokhoz vagy más dokumentumokhoz vagy e dokumentumokat részükre továbbítják, másrészt azt, hogy a tagállamok illetékes hatóságai az előbbi hatóságoknak az ilyen dokumentumokhoz hozzáférést biztosítanak vagy a dokumentumokat részükre továbbítják. Következésképpen indokolt, hogy a jog szerinti könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek ne engedhessenek hozzáférést a jog szerinti könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagokhoz vagy más dokumentumokhoz és ne adhassanak át ilyen dokumentumokat e hatóságok számára az e határozatban, valamint a 2006/43/EK irányelv 47. cikkében meghatározottaktól eltérő feltételek mellett, például a jog szerinti könyvvizsgáló, könyvvizsgáló cégek vagy az adott vállalkozás mint ügyfél hozzájárulása alapján.

(11) Indokolt, hogy e határozat ne érintse a szabályozott piacra bevezetett értékpapírok kibocsátóival kapcsolatos információkra vonatkozó átláthatósági követelmények harmonizációjáról és a 2001/34/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. december 15-i 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv [1] 25. cikkének (4) bekezdésében említett együttműködési megállapodásokat.

(12) Mivel e határozat elfogadására az egyes harmadik országbeli könyvvizsgálók és könyvvizsgáló jogalanyok könyvvizsgálói tevékenységére vonatkozó átmeneti időszakról szóló, 2008. július 29-i 2008/627/EK bizottsági határozattal [2] egyes harmadik országbeli könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek számára biztosított átmeneti időszak keretében kerül sor, indokolt, hogy e határozat ne korlátozza a Bizottság által a 2006/43/EK irányelv 46. cikke alapján az egyenértékűség tárgyában esetlegesen elfogadandó végleges határozatokat.

[1] HL L 390., 2004.12.31., 38. o.
[2] HL L 202., 2008.7.31., 70. o.

(13) E határozat célja, hogy megkönnyítse az eredményes együttműködést a tagállamok illetékes hatóságai és Kanada, Japán és Svájc illetékes hatóságai között annak érdekében, hogy elláthassák közfelügyeleti, külső minőségbiztosítási és vizsgálati feladataikat, egyúttal az érintett felek érdekeinek védelmében. Az említett hatóságokkal kötött együttműködési megállapodásokat a tagállamoknak meg kell küldeniük a Bizottságnak, így lehetővé téve számára annak értékelését, hogy az együttműködés összhangban van-e a 2006/43/EK irányelv 47. cikkével.

(14) A Kanadával, Japánnal és Svájccal folytatott könyvvizsgálati felügyeleti együttműködés végső célja az egymás felügyeleti rendszerébe vetett kölcsönös bizalom megteremtése, amely mellett könyvvizsgálati munkaanyagok átadására csak kivételes esetben kerülne sor. A kölcsönös bizalom a Közösség és az említett országok könyvvizsgálati felügyeleti rendszerének egyenértékűségén alapulna.

(15) Az ezen határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2006/43/EK irányelv 48. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2006/43/EK irányelv 47. cikke (1) bekezdésének alkalmazásában az alábbi harmadik országbeli illetékes hatóságokat megfelelőnek kell tekinteni:

1. a kanadai Public Accountability Board;

2. a japán Financial Services Agency;

3. a japán Certified Public Accountants and Auditing Oversight Board;

4. a svájci Federal Audit Oversight Authority.

2. cikk

(1) A 2006/43/EK irányelv 47. cikke (4) bekezdésének sérelme nélkül és 53. cikkével összhangban, – 2008. június 29-től – a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok átadásához vagy az érintett tagállam illetékes hatóságának előzetes hozzájárulása szükséges, vagy azt az érintett tagállam illetékes hatósága hajtja végre.

(2) A jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok átadása nem szolgálhat más célt, mint a közfelügyeletet, a külső minőségbiztosítást vagy a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek vizsgálatát.

(3) Abban az esetben, ha a jog szerinti könyvvizsgálók vagy könyvvizsgáló cégek birtokában levő könyvvizsgálati munkaanyagok vagy egyéb dokumentumok kizárólag olyan tagállamban nyilvántartásba vett jog szerinti könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég birtokában vannak, amely eltér attól a tagállamtól, amelyben a csoportkönyvvizsgálót nyilvántartásba vették, és amelynek illetékes hatóságához az 1. cikkben megjelölt hatóságtól az átadás iránti kérelem érkezett, az ilyen dokumentumokat csak akkor adják át az érintett harmadik országbeli illetékes hatóságnak, ha az első tagállam illetékes hatósága az átadáshoz kifejezetten hozzájárult.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. február 5-én.

a Bizottság részéről

Charlie McCREEVY

a Bizottság tagja